



安全理事会

Distr.: General
20 December 2000
Chinese
Original: English

2000年12月20日格鲁吉亚常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨随函附上2000年12月19日格鲁吉亚外交部的一项声明，其中指出俄罗斯联邦外交部在就其所实施的格鲁吉亚同俄罗斯联邦之间的签证制度散布误导的信息。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

彼得·奇赫伊泽博士(签名)

2000年12月20日格鲁吉亚常驻联合国代表 给安全理事会主席的信的附件

2000年12月19日格鲁吉亚外交部的声明

格鲁吉亚外交部对于最近俄罗斯联邦外交部发表声明向国际社会提供关于格鲁吉亚同俄罗斯联邦之间签证制度的误导的信息感到关切。

应当从这个观点看待2000年12月7日俄罗斯联邦外交部一位正式代表的声明(S/2000/1176),该声明是俄罗斯联邦对于其采取某些行动实施违反国际公认原则的签证制度作辩解的另一次企图。

格鲁吉亚外交部受权宣布,格鲁吉亚政府对于俄罗斯联邦打算采用一种两国之间的签证制度作出了理解的回应,从未将该国说成是“干涉格鲁吉亚内政”。同时格鲁吉亚还假定签证制度完全符合国际法准则。格鲁吉亚起初抗议是因为俄罗斯联邦违反这项原则,在格鲁吉亚和俄罗斯联邦国境的一些区段,特别是格鲁吉亚阿布哈兹和茨欣瓦利地区,只对这些地区的居民实施简化过境办法。

上述2000年12月7日的声明中提出的理由不能不令人感到惊异,因为这种说法似乎表示,在边界的上述区段维持早先实行的简化制度是因为这些领土的局势才行得通,而且是为了避免打乱两国人民之间的交往,并鼓励边境地区的合作。

格鲁吉亚政府再次强调,俄罗斯联邦一方是对那些暂时不受格鲁吉亚中央机关控制的领土维持简化过境办法。格鲁吉亚这些地区的人权遭到分离主义的严重侵犯,并由于军火和毒品贩运猖獗等因素,犯罪情况十分严重。此外值得注意的是,成批雇佣兵一再在边境的这些区段从俄罗斯联邦越界进入格鲁吉亚支助分离主义政权。如果签证制度的真正作用在于防止恐怖分子及其共犯的流窜,那么理应针对分离主义政权占主导地位的地区加强过境管制。

后来我们有充分的理由推测,俄罗斯一方单方面在格鲁吉亚和俄罗斯联邦国境一些区段实施简化过境办法,显然是想要借此支助分离主义政权。因此,我们怀疑俄罗斯一方尊重格鲁吉亚“主权和领土完整”的说法及其所扮演的格鲁吉亚境内冲突解决过程中的公正调解国的角色。

在上述前提下,格鲁吉亚外交部强调,格鲁吉亚认为国际社会促进公认原则和国际法准则的有效努力是格鲁吉亚主权和领土完整的一个重要保证。